

ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΑΤΟΣ

Αισχίνης, Κατά Κτησιφώντος, 6

1. Μετάφραση

Ξέρετε καλά, άνδρες Αθηναίοι, ότι υπάρχουν τρία πολιτεύματα σ' όλους τους ανθρώπους, η τυραννία, η ολιγαρχία και η δημοκρατία. Τα τυραννικά και ολιγαρχικά πολιτεύματα διοικούνται ανάλογα με τις συνήθειες των αρχόντων, ενώ οι πόλεις που έχουν δημοκρατικό πολίτευμα σύμφωνα με τους υπάρχοντες νόμους. Αυτό, λοιπόν, δεν πρέπει να το αγνοεί κανείς από σας, αλλά με σαφήνεια να γνωρίζει ο καθένας ότι, όταν εισέρχεται στο δικαστήριο για να εκδικάσει καταγγελία για αδίκημα παράνομων ψηφισμάτων, την ίδια μέρα πρόκειται να ψηφίσει για την ελευθερία του λόγου του. Γι' αυτό βέβαια ο νομοθέτης αυτό όρισε πρώτο στον όρκο των δικαστών "Θα ψηφίσω σύμφωνα με τους νόμους", επειδή γνώριζε καλά ότι, όταν διατηρηθούν οι νόμοι στην πόλη, σώζεται και η δημοκρατία.

2.

- **τυραννίς:** τυραννίσι(ν)
- **πόλεις:** πόλι
- **μηδείς:** μηδέν
- **τούτο:** ταῦτα
- **νομοθέτης:** νομοθέτα

3.

- **εἰσί:** ἔστω, εἶναι
- **φέρειν:** φέρωσι(ν)
- **ἔταξεν:** τάξαι, τάξας

4.

- **πᾶσιν:** κατηγορηματικός προσδιορισμός στο άνθρωποις.
- **ὑμῶν:** γενική διαιρετική στο μηδείς.
- **δικάσων:** τελική μετοχή συνημμένη στο υποκείμενο του ρήματος εἰσίη.
- **τὴν ψῆφον:** αντικείμενο απαρεμφάτου φέρειν.
- **φέρειν:** αντικείμενο στο ρήμα μέλλει τελικό απαρέμφατο ταυτοπροσωπία.

5.

α) **ὅτι σώζεται καὶ ἡ δημοκρατία:** δευτερεύουσα ονοματική ειδική πρόταση, εισάγεται με τον ειδικό σύνδεσμο ὅτι που δηλώνει αντικειμενική κρίση, εκφέρεται με οριστική (σώζεται) και δηλώνει το πραγματικό, λειτουργεί ως επεξήγηση στο ουδέτερο της δεικτικής αντωνυμίας ἐκεῖνο της κύριας πρότασης.

β) **ὅταν διατηρηθῶσιν οἱ νόμοι τῇ πόλει:** δευτερεύουσα επιρρηματική χρονικοῦποθετική πρόταση. Αποτελεί λανθάνοντα υποθετικό λόγο που με απόδοση το ρήμα σώζεται σχηματίζει τον υποθετικό λόγο που δηλώνει αόριστη επανάληψη στο παρόν – μέλλον.